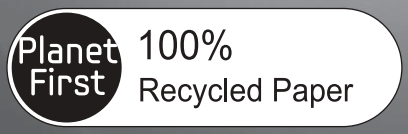
WF209ANW
WF208ANW
WF208ANG
WF209ANG

Lavadora
manual del usuario



Este manual está impreso en papel 100% reciclado.

imagine las posibilidades

Gracias por adquirir este producto Samsung.
Para recibir un servicio más completo,
registre su producto en

www.samsung.com/register

SAMSUNG

WF209AN-02440G-03_MES.indd 1 2011-05-27 3:14:54

características de su nueva lavadora

1. Capacidad extra grande

Aun las prendas y mantas voluminosas quedan superlimpias. La gran capacidad deja suficiente espacio para un lavado más profundo y limpio.

2. Motor inversor de accionamiento directo

¡El poder de manejarlo todo! El motor inversor de accionamiento directo suministra energía al tambor de la lavadora desde un motor reversible de velocidad variable. Un motor de accionamiento directo sin correa genera una velocidad de Centrifugar más alta de 1.150 rpm para un funcionamiento más eficiente y silencioso. La lavadora también posee menos piezas móviles.

3. Diamond Drum™

Take gentle care of your fabrics. With inside holes 36% smaller than those of conventional drums,the diamond drum prevents fabrics from sticking out and consequently being damaged.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec9:2 2011-05-27 3:15:26

información sobre seguridad

Felicitaciones por la compra de la nueva lavadora ActivFresh™ de Samsung. Este manual contiene información importante acerca de la instalación, el uso y el cuidado del electrodoméstico. Lea detenidamente estas instrucciones a fin de aprovechar al máximo los múltiples beneficios y funciones de la lavadora.

LO QUE NECESITA SABER SOBRE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar con seguridad y eficacia todas las características y funciones de su nuevo electrodoméstico y consérvelo en un lugar seguro junto a éste para consultas futuras. Utilice este electrodoméstico solo para el propósito para el que fue destinado como se describe en este manual.

Las advertencias y las instrucciones de seguridad importantes de este manual no cubren todas las posibles condiciones y situaciones que pueden ocurrir. Es su responsabilidad actuar con sentido común, precaución y cuidado cuando instale, realice el mantenimiento y ponga en funcionamiento la lavadora.

Puesto que las siguientes instrucciones sirven para varios modelos, las características de su lavadora pueden diferir ligeramente de las que se describen en este manual y es posible que no todos los signos de advertencia sean aplicables. Si tiene alguna consulta o duda, comuníquese con el centro de servicio más cercano o busque ayuda e información en línea en www.samsung.com.

SÍMBOLOS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Los íconos y las señales incluidas en este manual del usuario significan lo siguiente:

ADVERTENCIA	Peligros o prácticas inseguras que podrían causar **lesiones físicas graves o la muerte o daños materiales.**
PRECAUCIÓN	Peligros o prácticas inseguras que podrían causar **lesiones físicas o daños materiales**.
PRECAUCIÓN	Para reducir el riesgo de incendio, explosión, descargas eléctricas o lesiones físicas cuando usa esta lavadora, siga estas instrucciones de seguridad básicas:

	NO intente hacer nada.
	NO desarme.
	NO toque.
	Siga las instrucciones completamente.
	Desenchufe el cable de alimentación eléctrica del tomacorriente de pared.
	Asegúrese de que la máquina tenga buena conexión a tierra para evitar descargas eléctricas.
	Llame al centro de servicio técnico para obtener asistencia.
	Nota

Estas señales de advertencia están aquí para evitar que usted u otras personas sufran daños. Siga las instrucciones completamente.

Después de leer esta sección, guárdela en un lugar seguro para consultas futuras.

Lea todas las instrucciones antes de usar el electrodoméstico.

Al igual que con cualquier equipo que usa electricidad y piezas movibles, existen riesgos potenciales. Para usar este electrodoméstico en forma segura, familiarícese con su funcionamiento y manéjelo con cuidado cuando lo use.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec1:3 2011-05-27 3:15:26

información sobre seguridad

ADVERTENCIA Este electrodoméstico no está destinado al uso de personas (incluidos niños) con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o faltas de conocimiento y experiencia, sin la supervisión o las indicaciones de una persona responsable que garantice un uso seguro del aparato.

Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec1:4 2011-05-27 3:15:26

⚠ ADVERTENCIA SEÑALES DE ADVERTENCIA IMPORTANTES PARA LA INSTALACIÓN

La instalación de este electrodoméstico la debe efectuar un técnico cualificado o una empresa de servicios.

- Si no lo hace, puede provocar una descarga eléctrica, un incendio, una explosión, problemas con el producto o lesiones.

El aparato es pesado, tenga cuidado cuando lo levante

Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de pared de 120V/60 Hz/15 A CA o superior y utilice el tomacorriente sólo con este electrodoméstico. No use un cable prolongador.

- Compartir el tomacorriente mural con otros electrodomésticos utilizando un multicontacto o prolongando el cable de alimentación puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Asegúrese de que el voltaje, la frecuencia y la corriente son los mismos que los especificados en el producto. Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Enchufe el cable de alimentación firmemente en el tomacorriente de pared.

Retire regularmente todas las sustancias extrañas, como polvo o agua, de los terminales y los puntos de contacto de la alimentación con un paño seco.

- Desenchufe el cable de alimentación y límpielo con un paño seco.
- Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de pared en la dirección adecuada de manera que el cable baje hacia el suelo.

- Si enchufa el cable de alimentación en el tomacorriente en la dirección opuesta, los cables eléctricos del interior del cable se pueden dañar y se puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Mantenga los materiales del embalaje fuera del alcance de los niños, ya que son peligrosos para éstos.

- Si un niño introduce la cabeza en una bolsa se puede asfixiar.

Cuando el electrodoméstico, el enchufe o el cable de alimentación estén dañados, comuníquese con el centro de servicio más cercano.

Este electrodoméstico debe conectarse a tierra correctamente.
La toma de tierra no se ha de conectar a una conducción de gas o de agua ni a la línea telefónica.

- Puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, un incendio o problemas con el producto.
- Nunca enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente que no esté conectado a tierra correctamente y asegúrese de que guarde conformidad con los códigos locales y nacionales.

No instale este electrodoméstico cerca de un calefactor o materiales inflamables.
No instale este electrodoméstico en un lugar húmedo, con aceites o polvo, ni expuesto a la luz directa del sol o al agua (gotas de lluvia).

No instale este electrodoméstico en un lugar donde se registren bajas temperaturas
- El hielo puede reventar los tubos

No instale este electrodoméstico en un lugar donde pueda haber fugas de gas.

- Puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec1:5 2011-05-27 3:15:27

No utilice un transformador eléctrico.
- Puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No utilice un cable de alimentación dañado ni un tomacorriente que esté flojo.
- Puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No tire del cable de alimentación ni lo doble excesivamente.
No tuerza ni ate el cable de alimentación.
No cuelgue el cable de alimentación de un objeto metálico, no coloque objetos pesados sobre él, no inserte el cable de alimentación entre objetos ni lo empuje en un espacio detrás del electrodoméstico.
- Puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No tire del cable de alimentación para desenchufarlo.
- Desenchufe el cable de alimentación sujetándolo por el enchufe.
- Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No deje el cable de alimentación ni los tubos donde podrían hacerle caer.

⚠ PRECAUCIÓN SEÑALES DE PRECAUCIÓN PARA LA INSTALACIÓN

Este electrodoméstico debe estar ubicado de manera tal que se pueda acceder al enchufe.
- Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga causados por fugas eléctricas.

Instale el electrodoméstico sobre una superficie nivelada que pueda soportar su peso.
- Si no lo hace pueden producirse vibraciones anormales, movimientos, ruidos o problemas con el producto.

⚠ ADVERTENCIA SEÑALES DE ADVERTENCIA IMPORTANTES DURANTE EL USO

Si el electrodoméstico se inunda, corte inmediatamente el suministro de agua y la alimentación y comuníquese con el centro de servicio más cercano.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- Se puede provocar una descarga eléctrica

Si el electrodoméstico genera ruidos extraños, olores de quemado o humo, desconéctelo inmediatamente y llame al centro de servicio más cercano.
- Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

En caso de fugas de gas (como propano, LP, etc.), ventile inmediatamente sin tocar el enchufe. No toque el electrodoméstico ni el cable de alimentación.
- No utilice un ventilador.
- Una chispa puede provocar un incendio o una explosión.

No permita que los niños jueguen sobre la lavadora o dentro de ella. Además, cuando se deshaga del aparato, quite el cierre de la puerta de la lavadora.
- Si un niño queda atrapado dentro se puede morir asfixiado.

Asegúrese de quitar el embalaje (goma espuma, poliestireno) del fondo de la lavadora antes de utilizar ésta.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec1:6 2011-05-27 3:15:27

No lave prendas contaminadas con gasolina, queroseno, benceno, disolventes de pinturas, alcohol u otras sustancias inflamables o explosivas.

- Puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o una explosión.

No abra la puerta de la lavadora por la fuerza mientras esté en funcionamiento (lavado a alta temperatura/secado/centrifugar).

- El agua que salga de la lavadora puede causar quemaduras o convertir el suelo en resbaladizo.

Puede causar lesiones personales.

- Abrir la puerta por la fuerza puede dañar el producto o causar lesiones personales.

No introduzca las manos bajo la lavadora.

- Puede causar lesiones personales.

No toque el enchufe con las manos mojadas.

- Puede causar lesiones personales.

No apague el electrodoméstico desenchufándolo mientras esté en funcionamiento.

- Si vuelve a enchufar el electrodoméstico en el tomacorriente puede originar una chispa y causar una descarga eléctrica o un incendio.

No permita que los niños o las personas inestables utilicen la lavadora sin supervisión. No permita que los niños se suban al aparato.

- Se puede provocar una descarga eléctrica, quemaduras o lesiones.

No introduzca la mano ni objetos de metal bajo la lavadora mientras ésta esté en funcionamiento.

- Se puede causar lesiones personales.

No desenchufe el electrodoméstico tirando del cable de alimentación, sujete siempre el enchufe firmemente y tire de él en línea recta.

- Una cable de alimentación dañado puede provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.

No trate de reparar, desensamblar ni modificar la lavadora usted mismo.

- No utilice un fusible (de cobre, cable de acero, etc) que no esté normalizado.
- Para reparar o volver a instalar el electrodoméstico comuníquese con el centro de servicio más cercano.
- Si no lo hace puede provocar una descarga eléctrica, un incendio, problemas con el producto o lesiones.

Si alguna sustancia extraña, como agua, se introduce en el electrodoméstico, desenchufe el cable de alimentación y comuníquese con el centro de servicio más cercano.

- Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Si se afloja la manguera de suministro de agua del grifo y se inunda el electrodoméstico, desenchufe el cable de alimentación.

- Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Desenchufe el electrodoméstico si no lo va a utilizar durante un período prolongado o durante una tormenta con aparato eléctrico.

- Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec1:7 2011-05-27 3:15:27

⚠ PRECAUCIÓN SEÑALES DE PRECAUCIÓN DURANTE EL USO

Si la lavadora está contaminada por sustancias extrañas, como detergente, tierra, restos de alimentos, etc. desenchufe el cable de alimentación y limpie la lavadora con un paño suave humedecido.

- Si no lo hace se puede producir decoloración, deformación, daños u óxido.

El cristal frontal se puede romper con un impacto fuerte. Sea cuidadoso cuando utilice la lavadora.

- La rotura del cristal puede causar lesiones.

Ante una falla de suministro de agua o cuando se vuelve a conectar la manguera de suministro, abra lentamente la llave del agua.
Abra lentamente la llave del agua tras un periodo prolongado de falta de uso.

- La presión del aire de la manguera de suministro o de la conducción de agua puede dañar una pieza o provocar fugas de agua.

Si durante el funcionamiento hay una falla en el drenaje, compruebe éste.

- Si se utiliza la lavadora inundada por una falla en el drenaje, se puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

Introduzca completamente la ropa en la lavadora para que no pueda quedar atrapada por la puerta.

- Si la ropa queda atrapada por la puerta, se puede dañar la ropa o la lavadora, o puede haber fugas de agua.

Asegúrese de que la llave del agua esté cerrada cuando la lavadora no se utiliza.

- Asegúrese de que el tornillo del conector de la manguera de suministro del agua esté correctamente apretado.
- Si no lo hace puede provocar daños materiales o lesiones.

Procure que la junta de goma y el vidrio de la puerta frontal no estén contaminados por sustancias extrañas (como restos, hilos, cabellos, etc.)

- Si una sustancia extraña queda atrapada en la puerta o si la puerta no está bien cerrada, se puede producir una fuga de agua.

Antes de utilizar el producto, abra la llave del agua y compruebe si el conector de la manguera de suministro del agua está firmemente asegurado y que no haya fugas de agua.

- Si los tornillos o el conector de la manguera de suministro del agua están flojos, puede haber fugas de agua.

Para reducir el riesgo de incendio o explosión:

- En ciertas circunstancias, se puede producir gas hidrógeno en un sistema de agua caliente -por ejemplo el calentador de agua- que no se ha usado durante dos semanas o más. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si el sistema de agua caliente no se ha usado durante dos semanas o más, abra todas las canillas de agua caliente de su casa y deje que el agua fluya durante varios minutos antes de usar la lavadora. Esto disipará el gas hidrógeno acumulado. Dado que el gas hidrógeno es inflamable, no fume ni encienda una llama abierta durante ese tiempo. Ventile inmediatamente sin tocar el cable de alimentación si hay una pérdida de gas.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec1:8 2011-05-27 3:15:27

No se suba encima del electrodoméstico ni coloque encima de éste objetos (como ropa, velas o cigarrillos encendidos, platos, productos químicos, objetos metálicos, etc.)

- Puede provocar una descarga eléctrica, un incendio, problemas con el producto o lesiones.

No rocíe materiales volátiles, como insecticidas, en la superficie del electrodoméstico.

- Además de ser perjudiciales para las personas, también pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o problemas con el producto.

No coloque objetos que generen campos electromagnéticos cerca de la lavadora.

- Puede causar lesiones por un malfuncionamiento.

No toque el agua que se drena durante el lavado a alta temperatura o durante el ciclo de secado ya que está caliente.

- Puede causar lesiones personales o quemaduras.

No lave, centrifugue ni seque alfombrillas o prendas impermeables (*) a menos que su aparato tenga un programa especial para lavar estos artículos.

- No lave alfombrillas gruesas y espesas aunque lleven la marca de lavado en la etiqueta.
- Se pueden causar lesiones o dañar la lavadora, las paredes, el suelo o la ropa debido a vibraciones anormales.

* Ropa de cama de lana, fundas de lluvia, ropa para pescar, pantalones de esquí, bolsas de dormir, cubiertas de pañales, chándales, cubiertas de bicicletas, motos y automóviles, etc.

No haga funcionar la lavadora sin el cajón del detergente.

- Se puede provocar una descarga eléctrica o lesiones debido a fugas de agua.

No toque el interior de la tina durante o inmediatamente después del secado, ya que está caliente.

- Puede causar quemaduras.

No introduzca las manos en el cajón del detergente después de abrirlo.

- Se puede dañar la mano ya que ésta puede quedar atrapada por el dispositivo de introducción del detergente. No introduzca ningún objeto (como zapatos, restos de comida, animales) que no sea ropa en la lavadora.
- Se puede dañar la lavadora, causar lesiones o la muerte en caso de mascotas por vibraciones anormales.

No presione los botones con objetos afilados, como alfileres, cuchillos, las uñas, etc.

- Puede provocar una descarga eléctrica o lesiones personales.

No lave ropa contaminada por aceites, cremas o lociones que se utilizan normalmente en los establecimientos para el cuidado de la piel o en las clínicas de masajes.

- Se puede deformar la junta de goma y provocar fugas de agua.

No deje objetos de metal, como horquillas o clips, ni lejía en la tina durante periodos prolongados de tiempo.

- Se puede oxidar la tina.
- Si comienza a aparecer óxido en la superficie de la tina, aplique un agente limpiador (neutro) sobre la superficie y utilice una esponja para limpiarla. Nunca utilice un cepillo de metal.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec1:9 2011-05-27 3:15:27

No utilice detergentes de limpieza en seco directamente ni lave, Enjuagar ni centrifugue ropa contaminada por detergentes de limpieza en seco.

- Se puede producir una combustión espontánea o un incendio por el calor de la oxidación del aceite.

No utilice agua caliente de los dispositivos de calentamiento o enfriamiento del agua.

- Podría tener problemas con la lavadora.

No utilice jabón natural para lavado a mano en la lavadora.

- Si se endurece y se acumula en el interior de la lavadora, puede causar problemas en el producto, como decoloración, óxido y malos olores.

No lave prendas grandes como ropa de cama dentro de una red.

- Coloque medias y sujetadores en una red y lávelos junto con otra ropa.
- De no hacerlo se pueden producir lesiones personales por las vibraciones anormales.

No utilice detergente endurecido.

- Si se acumula en el interior de la lavadora, puede provocar fugas de agua.

Para las lavadoras con aberturas de ventilación en la base, asegúrese de que la abertura no se encuentre obstruida por una alfombra ni otros elementos.

Asegúrese de que no haya nada en los bolsillos de las prendas que vaya a lavar.

- Los objetos duros o afilados, tales como monedas, clips, clavos, tornillos o piedras pueden causar daños considerables en la lavadora.

No lave ropa que contenga hebillas grandes, botones u otros objetos de metal pesado.

⚠ ADVERTENCIA SEÑALES DE ADVERTENCIA IMPORTANTES DURANTE LA LIMPIEZA

No limpie el electrodoméstico rociando directamente agua dentro de él.
No utilice benceno, disolventes ni alcohol para limpiar el electrodoméstico.

- Puede provocar decoloración, deformación, daños, incendio o descarga eléctrica.

Antes de la limpieza o las tareas de mantenimiento, desenchufe el electrodoméstico del tomacorriente de la pared.

- Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec1:10 2011-05-27 3:15:27

contenido

INSTALACIÓN DE LA LAVADORA 12

12 Desembalaje de la lavadora
12 Descripción general de la lavadora
13 Instalación eléctrica
13 Conexión a tierra
13 Agua
14 Drenaje
14 Piso
14 Consideraciones acerca de la ubicación
14 Instalación del electrodoméstico en un gabinete o en un hueco
15 Nota importante para el instalador

MANUAL DE INSTRUCCIONES 17

17 Cómo cargar la lavadora
17 Cómo comenzar

LAVADO DE UNA CARGA DE ROPA 18

18 Descripción general del panel de control
19 Seguro para niños
20 Uso del detergente
20 Características

MANTENIMIENTO DE LA LAVADORA 22

22 Limpieza del exterior
22 Limpieza del interior
22 Limpieza de los dosificadores
22 Limpieza del sello/fuelle de la puerta
23 Cómo guardar la lavadora
23 Limpieza del filtro de residuos

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 24

24 Controle estos puntos si su lavadora...
26 Códigos de información

APÉNDICE 28

28 Tabla de indicaciones del tejido
29 Ayuda al medioambiente
29 Declaración de conformidad
30 Especificaciones
31 Tabla de ciclos

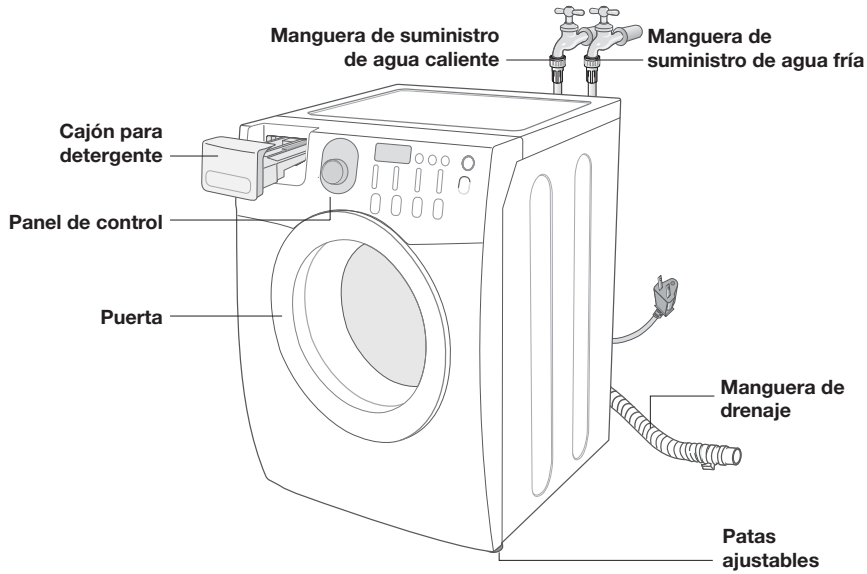
WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec2:11 2011-05-27 3:15:27

instalación de la lavadora

DESEMBALAJE DE LA LAVADORA

Desembale la lavadora e inspecciónela para controlar que no se hayan producido daños durante el transporte. Compruebe que haya recibido todos los elementos que se muestran a continuación. Si la lavadora sufrió daños durante el transporte, o si falta algún elemento, comuníquese con el 800-7267.

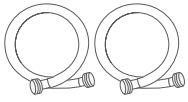
DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA LAVADORA



Llave inglesa

(use para el orificio del tornillo superior)

Tapones para los orificios de los tornillos



Manguera de suministro de agua

Guía de la manguera

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec3:12 2011-05-27 3:15:27

REQUISITOS BÁSICOS ACERCA DE LA UBICACIÓN

Instalación eléctrica

- Fusible o disyuntor de 120 voltios, 60 Hz, 15 A
- Se recomienda contar con un circuito derivado individual destinado únicamente a la lavadora.
- La lavadora está equipada con un cable de alimentación.

PRECAUCIÓN NUNCA UTILICE UN CABLE PROLONGADOR.

Conexión a tierra

ES PRECISO QUE ESTE ELECTRODOMÉSTICO ESTÉ CONECTADO A TIERRA.

Este electrodoméstico debe conectarse a tierra. En caso de que el electrodoméstico funcione mal o se descomponga, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al ofrecer una vía de menos resistencia a la corriente eléctrica.

Este electrodoméstico está equipado con un cable de alimentación que cuenta con un enchufe de tres pines con conexión a tierra para utilizar en un tomacorriente con conexión a tierra.

ADVERTENCIA La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra del equipo puede dar como resultado un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista o técnico calificado si le surgen dudas acerca de si la conexión a tierra del electrodoméstico es adecuada. No modifique el enchufe provisto con el electrodoméstico; si no entra en el tomacorriente, solicite a un electricista calificado que instale el tomacorriente adecuado.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones físicas innecesarias, todo el cableado y la conexión a tierra deben realizarse en conformidad con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/FNPA, Nro. 70, la revisión más reciente, y los códigos y ordenanzas locales. Es exclusiva responsabilidad del propietario del electrodoméstico proveer los servicios eléctricos adecuados para este electrodoméstico.

PRECAUCIÓN NUNCA CONECTE UN CABLE A TIERRA A TUBERÍAS DE PLOMERÍA, TUBERÍAS DE GAS O CAÑERÍAS DE AGUA CALIENTE DE PLÁSTICO.

Agua

Para llenar correctamente la lavadora en el tiempo correcto, se requiere una presión de agua de 20 a 120 psi.

Una presión de agua inferior a 20 psi puede ocasionar fallas en la válvula de agua o impedir que la válvula de agua se cierre completamente. O puede prolongar el tiempo de llenado más allá de lo permitido por los controles de la lavadora y que, como resultado, la lavadora se apague. En los controles se establece un límite de tiempo en caso de que una manguera interna se afloje y se inunde la casa.

Las llaves de agua deben estar colocadas dentro de los 4 pies (122 cm.) de distancia de la parte posterior de la lavadora para las mangueras de entrada provistas con ella.

Las mangueras de entrada accesorias están disponibles en varias longitudes hasta 10 pies (305 cm.) para llaves que se encuentren alejadas de la parte posterior de la lavadora.

Para evitar la posibilidad de que se produzcan daños a causa del agua:

- Las llaves de agua deben ser de fácil acceso.
- Cierre las llaves cuando no use la lavadora.
- Verifique periódicamente que no haya pérdidas de agua que provengan de los accesorios de la manguera de entrada de agua.

ADVERTENCIA CONTROLE QUE TODAS LAS CONEXIONES DE LA VÁLVULA Y DE LA LLAVE DE AGUA NO PRESENTEN PÉRDIDAS.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec3:13 2011-05-27 3:15:28

instalación de la lavadora

Drenaje

La altura recomendada de la toma de agua es de 18 pulg. (46 cm.). La manguera de drenaje debe colocarse a través del gancho para dicha manguera y dirigirse hacia la toma de agua. La toma de agua debe tener la suficiente longitud como para aceptar el diámetro exterior de la manguera de drenaje. La manguera de drenaje viene conectada de fábrica.

Piso

Para un mejor desempeño, la lavadora debe estar instalada sobre un piso de construcción sólida. Posiblemente los pisos de madera necesiten reforzarse para minimizar la vibración y/o los desequilibrios de la carga. Las superficies alfombradas o con revestimiento sintético son factores que contribuyen a la vibración y pueden provocar que la lavadora se mueva levemente durante el ciclo de Centrifugar.

Nunca instale la lavadora sobre una plataforma o sobre una estructura con soportes poco resistentes.

Consideraciones acerca de la ubicación

No instale la lavadora en áreas donde el agua se congele, dado que la lavadora siempre mantendrá algo de agua en el área de la válvula de agua, la bomba y la manguera. Esto puede dañar las correas, la bomba, las mangueras y otros componentes.

Instalación del electrodoméstico en un gabinete o en un hueco

DEJE UN ESPACIO LIBRE MÍNIMO CUANDO INSTALE EL ELECTRODOMÉSTICO EN UN GABINETE O EN UN HUECO:

Laterales: 1 pulg. (25 mm.)

Parte superior: 17 pulg. (432 mm.)

Parte posterior: 4 pulg. (102 mm.)

Frente del gabinete: 2 pulg. (51 mm.)

Si la lavadora y la secadora se instalan una junto a la otra, el frente del gabinete debe contar por lo menos con una abertura sin obstrucciones de 72 pulg^2 (465 cm^2). La lavadora únicamente no requiere una abertura específica.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec3:14 2011-05-27 3:15:28

NOTA IMPORTANTE PARA EL INSTALADOR

Lea las siguientes instrucciones con detenimiento antes de instalar la lavadora.

Estas instrucciones se deben conservar para consultas futuras.

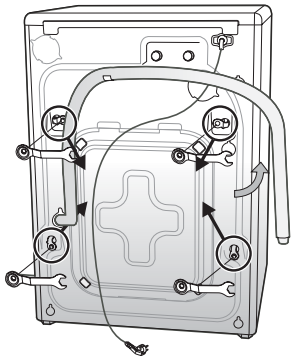
Le recomendamos que contrate a un profesional para la instalación de esta lavadora.

PASO 1
Seleccionar una ubicación

Antes de instalar la lavadora, asegúrese de que la ubicación:

- Tenga una superficie resistente y nivelada
- Esté alejada de la luz solar directa
- Tenga una ventilación adecuada
- No se congele (temperatura inferior a los 32 °F o 0 °C)
- Esté alejada de las fuentes de calor, tales como el aceite o el gas
- Tenga suficiente espacio como para que la lavadora no quede apoyada sobre su cable de alimentación
- No tenga alfombras que obstruyan los orificios de ventilación.

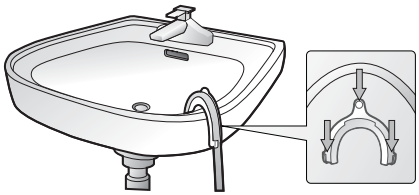
PASO 2
Retirar los tornillos de transporte



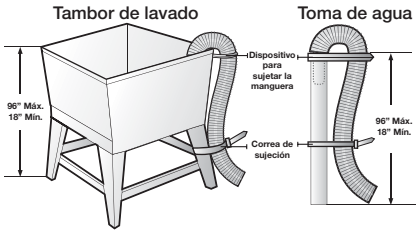
Antes de utilizar la lavadora, debe quitar los cuatro tornillos de transporte de la parte posterior de la unidad.

1. Afloje todos los tornillos con la llave provista.
2. Deslice el tornillo y el separador hacia arriba y retire el tornillo con la arandela a través del orificio de la parte posterior de la lavadora. Repita el proceso para cada tornillo.
3. Cubra los orificios con los tapones de plástico suministrados.
4. Conserve los tornillos de transporte y las arandelas en caso de que los necesite en el futuro.

PASO 3
Instalación de la lavadora



1. Coloque la manguera de drenaje en el drenaje. Asegúrese de que NO haya una conexión hermética entre la manguera de drenaje y la toma de agua.
   La toma de agua debe estar a una altura de 18 pulgadas o 46 cm. como mínimo.

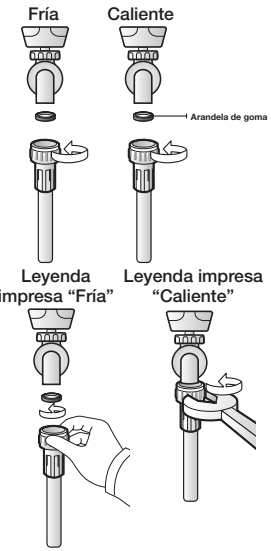


Siempre se debe tener la precaución de evitar plegar o dañar la manguera de drenaje. Para obtener mejores resultados, la manguera de drenaje no debe presentar obstrucciones de ninguna índole: codos, acoplamientos o longitudes excesivas.
En caso de que no se pueda colocar la manguera de drenaje convenientemente a una altura de 18 pulg. o 46 cm, colóquele un soporte.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec3:15 2011-05-27 3:15:28

instalación de la lavadora

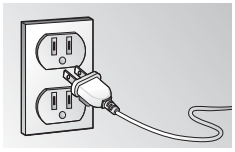
2. Controle la manguera de entrada para asegurarse de que haya una arandela dentro de cada manguera de carga. Enrosque las mangueras de entrada a las conexiones de las llaves de agua CALIENTE y FRÍA.
En el otro extremo de la manguera, verifique que haya una arandela de goma por manguera y conecte cada manguera de carga a la válvula de agua. Asegúrese de conectar la manguera con la leyenda impresa que dice “Caliente” a la llave de agua CALIENTE. Ajuste a mano hasta que quede ceñido, a continuación, dé dos tercios de giro con la pinza.



Para usar el agua correctamente, conecte tanto la válvula de agua CALIENTE como la de agua FRÍA. Si alguna de ellas o ambas están desconectadas, aparecerá el error “nF” (no hay carga).

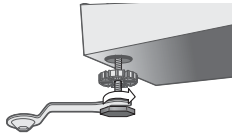
3. Abra el suministro de agua “CALIENTE” y “FRÍA” y controle todas las conexiones a la válvula y a la llave de agua **para verificar si hay pérdidas**.

4. Enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente aprobado de tres pines, correctamente conectado a tierra, de 120 voltios y 60 Hz, protegido por un fusible o un disyuntor de 15 A.
La lavadora está conectada a tierra a través del tercer pin del cable de alimentación cuando se lo enchufa a un tomacorriente de tres pines con conexión a tierra.

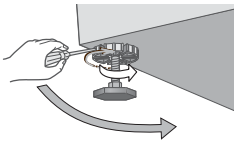


5. Deslice la lavadora hasta dejarla en su lugar.

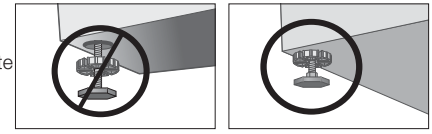
6. Nivele la lavadora girando manualmente las patas niveladoras hacia adentro o hacia afuera según sea necesario o para ello use la llave incluida con la lavadora. Cuando la lavadora esté nivelada, ajuste las tuercas usando la llave o una herramienta de ajuste.



Las cuatro caras de la lavadora deben quedar niveladas. Se debe usar un nivelador de carpintero en las cuatro esquinas de la lavadora. Es una buena idea volver a controlar si la lavadora está nivelada después de los primeros doce lavados.



Evite lastimar las patas, no mueva la lavadora a menos que las tuercas de bloqueo se encuentren sujetas a la parte inferior de la misma.



WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec3:16 2011-05-27 3:15:28

CÓMO CARGAR LA LAVADORA

- Puede cargar el tambor con ropa seca, sin doblar; pero NO LO SOBRECARGUE.
- La sobrecarga puede reducir la eficacia del lavado, causar desgaste adicional y posiblemente causar pliegues o arrugas en las prendas.
- Lave prendas delicadas, tales como los brassieres, los calcetines y demás lencería, en el ciclo Delicada con prendas livianas similares.
- Cuando lave artículos voluminosos o algunos artículos más pequeños, no cargue el tambor completamente; coloque, por ejemplo, un tapete, una almohada, muñecos de peluche, o uno o dos suéteres, agregue algunas toallas para que el lavado y el Centrifugar resulten más eficaces.

Durante el ciclo de Centrifugar, la lavadora puede agregar agua adicional para redistribuir el desequilibrio excesivo dentro del tambor.

- Cuando lava cargas muy sucias, no sobrecargar la lavadora es muy importante para garantizar un lavado de óptima calidad.
- Para agregar una prenda que se había olvidado:
  1. Presione el botón Inicio/Pausa.
  2. Espere hasta que la luz de la traba de la puerta se apague (5 segundos).
  3. Agregue la prenda, cierre la puerta y presione el botón Inicio/Pausa. Después de una pausa de 10 segundos, se reanudará el ciclo.

Para garantizar un lavado a fondo, agregue la prenda dentro de los cinco minutos posteriores al comienzo del ciclo de lavado.

CÓMO COMENZAR

1. Cargue la lavadora.
2. Cierre la puerta.
3. Vierta detergente y aditivos en el dosificador (consulte las páginas 21~22).
4. Seleccione el ciclo y las opciones apropiadas para la carga (consulte las páginas 18~20).
5. Presione el botón Inicio/Pausa.
6. Se iluminará la luz del indicador Lavado.
7. El tiempo del ciclo calculado aparecerá en la pantalla.
   Es posible que el tiempo fluctúe para indicar mejor el tiempo restante en el ciclo.

El tiempo real requerido para un ciclo puede diferir del estimado en la pantalla dependiendo de la presión y la temperatura del agua, el detergente y la ropa.

8. Antes de que la lavadora comience a llenarse, se escuchará una serie de sonidos semejantes a un “clic” para controlar la traba de la puerta y que se efectúe un drenaje rápido.

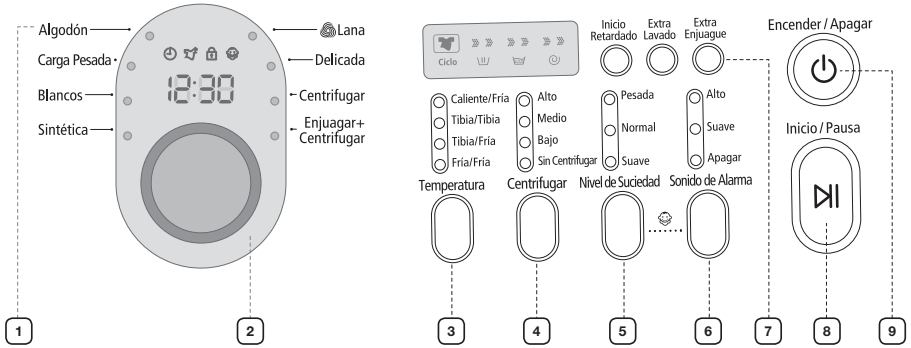
- Cuando haya finalizado el ciclo, la luz de la traba de la puerta se apagará y la palabra “Fin” aparecerá en la pantalla.
- NO intente abrir la puerta hasta que la luz de la traba de la puerta se haya apagado. Para agregar una prenda que se haya olvidado, consulte la sección “Cómo cargar la lavadora”. (página 17)
- Cuando la lavadora reinicia el funcionamiento después de una pausa, espere a que produzca una demora de hasta 15 segundos antes de que el ciclo continúe.
- Si presiona Encender/Apagar, se cancelará el ciclo y la lavadora se detendrá.
- Las luces del indicador Lavado, Enjuagar y Centrifugar se iluminarán durante dichas fases del ciclo.

ADVERTENCIA No coloque ningún objeto en la parte superior de la lavadora cuando está en funcionamiento.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec10:17 2011-05-27 3:15:29

lavado de una carga de ropa

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PANEL DE CONTROL



1 **Pantalla gráfica digital**	Muestra el tiempo restante del ciclo, toda la información del ciclo y los mensajes de error.
2 **Selector de ciclos**	Seleccione el ciclo apropiado para el tipo de carga. Esto determinará el patrón de lavado y la velocidad de Centrifugar del ciclo. Para minimizar la formación de arrugas de la ropa, seleccione el ciclo Planchado permanente. **Algodón** : Para la mayor parte de las telas, entre ellas, el algodón, el lino y las prendas moderadamente sucias. **Carga pesada** : Para telas resistentes que no destiñen y prendas muy sucias. **Blancos** : Para telas blancas con o sin lejía. **Sintética** : Para telas sintéticas que no necesitan planchado y prendas ligeramente a moderadamente sucias. **Lana** : para lana que se pueda lavar en lavadora. Las cargas deben tener un peso inferior a las 8 lb. (3,62 Kg.). • El ciclo de lanaes aplicado de forma gentil en el lavado. Durante el lavado, el gentil proceso de lavado y enjuagado se hacen de forma adecuadapara proteger las fibras de la lana evitando quese encojan o deformen, teniendo así un estupendo lavado. Esta operación ya no es un problema. • El detergente neutral se recomienda en el ciclo de la lana, para mejorar los resultados de lavado y para el cuidado de las fibras de lana. **Delicada** : Para telas finas, brassieres, lencería de seda y otras telas que deben lavarse únicamente a mano. Para obtener mejores resultados, use detergente líquido. **Centrifugar** : ofrece un Centrifugar para extraer más agua. **Enjuagar+Centrifugar** : úselo para cargas que necesitan únicamente Enjuagar o para agregar a la carga suavizante de telas que se añade durante el Enjuagar.
3 **Botón de selección Temperatura**	Presione este botón repetidamente para rotar entre las distintas opciones disponibles de temperatura del agua. **Caliente/Fría** : Ropa blanca y prendas muy sucias que no destiñen. **Tibia/Tibia** : Prendas que no destiñen. Cuando se selecciona enjuagar con agua tibia, sólo el Enjuagar final se realizará con agua tibia. Los demás Enjuagars se efectuarán con agua fría para preservar la energía. **Tibia/Fría** : Prendas moderadamentesucias, que no destiñen; la mayoría de las prendas sin arrugas. **Fría/Fría** : Prendas de colores vivos, ligeramente sucias.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec5:18 2011-05-27 3:15:30

4 **Botón de selección Centrifugar**	Presione este botón repetidamente para rotar entre las distintas opciones de velocidad de Centrifugar. **Alto** : Use para la ropa interior, las camisetas, los jeans y los algodones resistentes. **Medio** : Use para los jeans, las prendas sin arrugas o que no necesitanplanchado y las telas sintéticas. **Bajo** : Use para las prendas delicadas que necesitan un Centrifugar a velocidad lenta. **Sin centrifugar** : Drena la lavadora sin centrifugar. Utilícela para prendas extremadamente delicadas que no puedan tolerar el Centrifugar.
5 **Botón de selección Nivel de Suciedad**	Presione el botón para seleccionar el Nivel de Suciedad y el tiempo de lavado. **Pesada** : Para prendas muy sucias. **Normal** : Para prendas moderadamente sucias. Esta opción es la mejor para la mayoría de las cargas. **Suave** : Para prendas ligeramente sucias.
6 **Botón de selección Sonido de Alarma**	Presione el botón para aumentar o disminuir el volumen de la señal de final del ciclo o para apagar la señal.
7 **Opción de selección de ciclo**	Ppresione estos botones para seleccionar diferentes opciones del ciclo. **Inicio Retardado** : Cualquier ciclo puede retardarse hasta 12 horas en incrementos de una hora. La hora en pantalla indica el tiempo en el cual comenzará el lavado. **Extra Lavado** : Agregue tiempo adicional al lavado para una mejor remoción de las manchas. **Extra Enjuague** : Agregue un Enjuagar adicional al final del ciclo para remover los aditivos y perfumes del lavado con mayor eficacia.
8 **Botón de selección Inicio/ Pausa**	Presiónelo para detener y reiniciar los programas.
9 **Botón Encender/ Apagar**	Presione una vez para encender la lavadora y presiónelo nuevamente para apagarla. Si la lavadora permanece encendida durante más de 10 minutos sin que se toque ninguno de los botones, se apagará automáticamente.

Seguro para niños

Una función que evita que los niños jueguen con la lavadora.
Una vez activada la función del seguro para niños, el panel de control no se puede activar, así se evita que los niños jueguen con la lavadora.

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN

Si quiere activar/desactivar la función de seguro para niños, presione los botones **Nivel de Suciedad** y **Sonido de Alarma** simultáneamente durante 3 segundos.
Cómo funciona:

1. Para activar o desactivar la función Bloqueo para niños, mantenga presionados durante 3 segundos los botones Nivel de Suciedad y Señal. Sólo es posible la activación/desactivación de la función Bloqueo para niños cuando la lavadora está encendida.
2. Cuando se activa la función Bloqueo para niños y se presiona cualquier botón excepto el de Encender/Apagar, se oye una alarma durante un periodo breve y el indicador “Bloqueo para niños” se apaga durante 10 segundos.
3. La función Bloqueo para niños continúa activada incluso cuando la lavadora se enciende y se apaga o después de desconectar y volver a conectar el cable de alimentación.

Cuando los botones, distintos del botón **Encender/Apagar**, no respondan, verifique si el botón Seguro para niños está encendido.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec5:19 2011-05-27 3:15:30

lavado de una carga de ropa

USO DEL DETERGENTE

La lavadora fue diseñada para usar detergentes de alta eficacia (HE, por su sigla en inglés).

- Para obtener un lavado de óptima calidad, use detergentes eficaces, por ejemplo: Tide HE, Wisk HE, Cheer HE o Gain HE*. Los detergentes de alta eficacia contienen supresores de la espuma que reducen o eliminan la espuma. Cuando se produce menos espuma, la carga se mueve con mayor eficacia y el lavado se maximiza.

ADVERTENCIA NO se recomienda un detergente convencional. Use únicamente detergentes de alta eficacia.

Reducir la cantidad de detergente puede reducir la calidad del lavado. Es importante tratar las manchas previamente, clasificar las prendas con cuidado por color y Nivel de Suciedad, y evitar sobrecargar la lavadora.

* Los nombres de las marcas son marcas comerciales de sus respectivos fabricantes.

CARACTERÍSTICAS

Dosificador automático

La lavadora cuenta con compartimientos separados para dosificar el detergente y la lejía con protección para ropa de color, la lejía que contenga cloro y el suavizante de telas. Todos los aditivos del lavado se colocan en sus respectivos compartimientos antes de encender la lavadora.

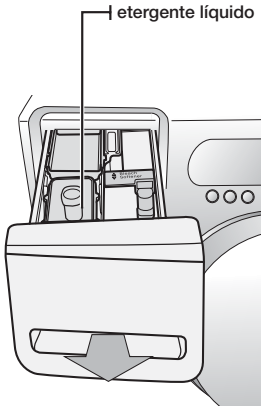
El dosificador automático SIEMPRE DEBE estar en su sitio antes de encender la lavadora.

NO abra el dosificador automático cuando la lavadora está en funcionamiento.

Para usar:

1. Cuando vierta detergente nunca sobrepase las recomendaciones del fabricante de la lavadora.
2. Este compartimiento contiene el detergente líquido durante el ciclo de lavado principal, que se vierte a la carga al inicio del ciclo.

Cuado utilice detergente en polvo, quite el detergente líquido del compartimiento. El detergente en polvo no se dispensa con el detergente líquido.



Compartimiento para el detergente

1. Vierta la cantidad recomendada de detergente para ropa directamente en el compartimiento para el detergente antes de encender la lavadora.
2. Si se usa lejía con protección para ropa de color, debe agregarse con el detergente en el compartimiento para el detergente.

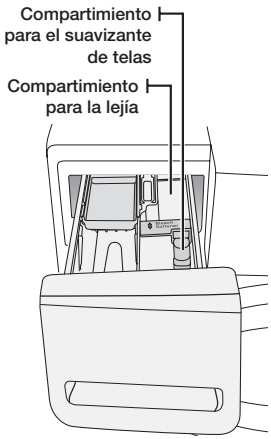
Cuando agregue lejía con protección para ropa de color junto con el detergente, lo mejor es que ambos productos tengan la misma consistencia: granulada o líquida.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec5:20 2011-05-27 3:15:30

Compartimiento para la lejía

(Sólo lejía líquida que contenga cloro)

1. Agregue lejía que contenga cloro en el compartimiento para la lejía.
   NO exceda la línea Llenado máximo
2. Evite salpicar o rebasar el compartimiento.
3. La lavadora dosificará automáticamente la lejía dentro del tambor en el momento apropiado.
4. El dosificador diluye automáticamente la lejía líquida que contenga cloro antes de que llegue a la carga para lavar.



- Nunca vierta lejía líquida que contenga cloro sin diluir directamente sobre la carga o dentro del tambor. Se trata de un químico potente y puede ser perjudicial para la tela, por ejemplo, puede desgastar las fibras o causar decoloración, si no se lo usa correctamente.
- Si prefiere usar lejía sin cloro, con protección para ropa de color, agréguela al compartimiento para el detergente apropiado.
  NO vierta lejía con protección para ropa de color directamente en el compartimiento para la lejía.

Compartimiento para el suavizante de telas

1. Vierta la cantidad recomendada de suavizante de telas líquido en el compartimiento para el suavizante.
   Para cargas más pequeñas, use menos del contenido de una tapa.
2. El suavizante de telas debe diluirse con agua hasta que alcance la línea Llenado máximo del compartimiento.
3. El dosificador libera automáticamente el suavizante de telas líquido en el momento correcto durante el ciclo de Enjuagar.

- Use el compartimiento para el suavizante SÓLO para suavizantes de telas líquidos.
- NO use el dosificador Downy Ball* en el compartimiento para el suavizante de telas de esta lavadora. No agregará el suavizante de telas en el momento correcto.
  Use el compartimiento para el detergente.

* Los nombres de las marcas son marcas comerciales de sus respectivos fabricantes.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec5:21 2011-05-27 3:15:30

mantenimiento de la lavadora

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Cierre las llaves de agua después de finalizar el lavado del día.
Esto cerrará el suministro de agua a la lavadora y evitará la improbable posibilidad de que se produzcan daños a causa del derrame de agua. Deje la puerta abierta para permitir que el interior de la lavadora se seque.
Use un paño suave para limpiar todo el detergente, la lejía u otros derrames a medida que ocurran.
Limpie lo siguiente tal como se recomienda:
Panel de control: limpie con un paño suave y húmedo. No use polvos abrasivos ni paños de limpieza. No rocíe el panel directamente con limpiadores en aerosol.
Gabinete: lave con agua y jabón.

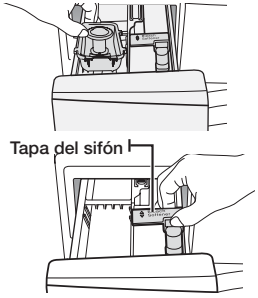
LIMPIEZA DEL INTERIOR

Limpie el interior de la lavadora periódicamente para eliminar todo vestigio de suciedad, polvo, olor, moho, hongos o bacterias que pueda permanecer en la lavadora como consecuencia del lavado de ropa.
El incumplimiento de estas instrucciones puede dar como resultado situaciones poco satisfactorias, tales como olores y/o manchas permanentes en la lavadora o en la ropa para lavar.
Se pueden retirar los depósitos de agua dura si fuera necesario. Use un limpiador con el rótulo “Seguro para lavadoras”.

LIMPIEZA DE LOS DOSIFICADORES

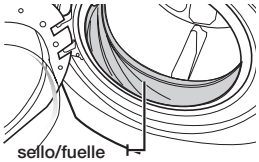
Posiblemente, el dosificador automático necesite una limpieza periódica debido a la acumulación de aditivos del lavado.

1. Extraiga el líquido detergente del compartimiento del detergente.
2. Retire la tapa del sifón de los compartimientos para el suavizante de telas y la lejía.
3. Lave todas las partes con agua corriente.
4. Limpie el hueco del dosificador con un cepillo suave.
5. Vuelva a colocar la tapa del sifón y ajústela con firmeza.
6. Introduzca de nuevo el dosificador en su sitio.
7. Ejecute un ciclo de **Enjuagar+Centrifugar** sin ninguna carga en la lavadora.



LIMPIEZA DEL SELLO/FUELLE DE LA PUERTA

1. Abra la puerta de la lavadora y saque la ropa o cualquier otro objeto.
2. Inspeccione el sello/fuelle de color gris entre la apertura de la puerta y la canasta para buscar zonas manchadas. Hale el sello/fuelle para inspeccionar todas las áreas debajo del sello/fuelle y comprobar si hay objetos extraños.



3. Si hay manchas en el área del sello/fuelle, límpielas siguiendo este procedimiento.
   - **a)** Mezcle una solución diluida de ¾ de taza (177 mL) de blanqueador líquido con cloro y 1 gal. (3,8 L) de agua corriente caliente.
   - **b)** Limpie el área del sello/fuelle con esta solución mediante un paño húmedo.
   - **c)** Deje reposar durante 5 minutos.
   - **d)** Limpie meticulosamente el área con un paño seco y deje la puerta abierta para que se seque el interior de la lavadora.

IMPORTANT:
- Póngase guantes de goma cuando vaya a realizar una limpieza prolongada.
- Consulte las instrucciones del fabricante del blanqueador para un uso adecuado.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec4:22 2011-05-27 3:15:30

CÓMO GUARDAR LA LAVADORA

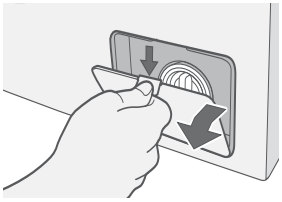
Las lavadoras se pueden dañar si no se extrae el agua de las mangueras y de los componentes internos antes de guardarla. Prepare la lavadora para guardar de la siguiente manera:

- Seleccione el ciclo Lavado rápido y agregue lejía al dosificador automático. Ejecute ese ciclo en la lavadora sin carga.
- Cierre las llaves de agua y desconecte las mangueras de entrada.
- Desenchufe la lavadora del tomacorriente y deje la puerta de la lavadora abierta para que circule aire por el tambor.
- Si su lavadora ha estado guardada en lugares con temperaturas por debajo del punto de congelación, deje transcurrir un tiempo para que los restos de agua se derritan antes de usarla.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE RESIDUOS

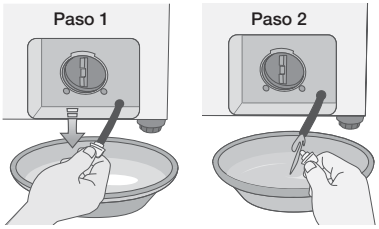
Recomendamos limpiar el filtro de residuos cuando el agua no drena correctamente o cuando aparece en la pantalla el mensaje de error “ND”.

1. Abra la tapa del filtro utilizando una llave o una moneda.



2. Desenrosque el tapón de desagüe girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.

3. Mantenga el tapón en el extremo del tubo de desagüe y extráigalo lentamente aproximadamente 6 pulgadas (15 cm) y vacíe todo el agua.

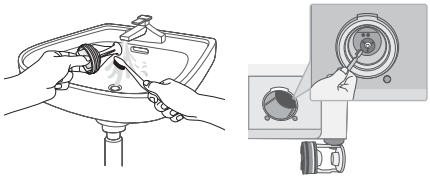


4. Retire el tapón del filtro de residuos.

5. Limpie la suciedad u otros materiales que hubieran quedado en el filtro de residuos. Asegúrese de que no esté bloqueada la bomba de desagüe ubicada detrás del filtro de residuos.

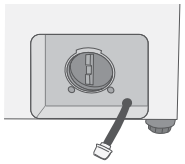
6. Vuelva a colocar el tapón del filtro de residuos.

7. Vuelva a colocar la tapa del filtro.



8. Cierre la abertura del tubo de desagüe con el tapón.

9. No inserte el tubo de desagüe en el orificio.



WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec4:23 2011-05-27 3:15:31

guía de solución de problemas

CONTROLE ESTOS PUNTOS SI SU LAVADORA...

PROBLEMA	SOLUCIÓN
no enciende...	• Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada. • Verifique que la lavadora esté enchufada. • Asegúrese de que las llaves de agua estén abiertas. • Asegúrese de presionar el botón Inicio/Pausa para encender la lavadora. • Asegúrese de que la función Seguro para niños no esté activada; consulte la página 19. • Antes de que la lavadora comience a llenarse, se escuchará una serie de sonidos semejantes a un “clic” para controlar la traba de la puerta y que se efectúe un drenaje rápido. • Controle el fusible o reinicie el disyuntor.
no tiene agua o no tiene suficiente agua...	• Abra las dos llaves completamente. • Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada. • Enderece las mangueras de entrada de agua. • Desconecte las mangueras y limpie los filtros. Posiblemente los filtros de las mangueras estén tapados. • Abra y cierre la puerta y, a continuación, presione el botón Inicio/Pausa.
tiene restos de detergente en el dosificador automático después de que ha finalizado el ciclo de lavado.	• Asegúrese de que la lavadora funcione con suficiente presión de agua. • Asegúrese de que el disco selector de detergente se encuentre en la posición superior cuando usa detergente granulado.
vibra o hace demasiado ruido.	• Compruebe que la lavadora esté ubicada sobre una superficie nivelada. Si la superficie no está nivelada, ajuste las patas de la lavadora para nivelar el electrodoméstico. • Asegúrese de que se hayan retirado los tornillos de transporte. • Asegúrese de que la lavadora no toque ningún otro objeto. • Verifique que la carga de ropa sea equilibrada.
se detiene	• Enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente que funcione. • Controle el fusible o reinicie el disyuntor. • Cierre la puerta y presione el botón Inicio/Pausa para hacer funcionar la lavadora. Por su seguridad, la lavadora no lavará ni centrifugará salvo que la puerta esté cerrada. • Antes de que la lavadora comience a llenarse, se escuchará una serie de sonidos semejantes a un “clic” para controlar la traba de la puerta y que se efectúe un drenaje rápido. • Es posible que se produzcauna pausa o que haya un período de remojo en el ciclo. Espere unos pocos instantes hasta que comience a funcionar. • Controle que los filtros de las mangueras de entrada a la altura de las llaves no presenten obstrucciones. Limpie los filtros periódicamente.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec6:24 2011-05-27 3:15:32

se llena con agua a una temperatura incorrecta.	• Abra las dos llaves completamente. • Asegúrese de que la selección de temperatura sea la correcta. • Asegúrese de que las mangueras estén conectadas a las llaves correctas. Purgue las cañerías. • Desconecte las mangueras y limpie los filtros. Posiblemente, los filtros de las mangueras estén tapados. • A medida que la lavadora se llena, la temperatura del agua puede variar debido a que la función automática de control de la temperaturacontrola la temperatura del agua que ingresa. Esto es normal. • Mientras la lavadora se llena, es posible que observe que por el dosificador pasa sólo agua caliente y/o sólo agua fría cuando se seleccionan las temperaturas de lavado fría o tibia. Ésta es una función normal que cumple el control de temperatura automático dado que la lavadora determina la temperatura del agua.
tiene la puerta trabada o no se abre.	• Presione el botón Inicio/Pausa para detener la lavadora. • Puede llevar algunos minutos que el mecanismo de cierre de la puerta se desconecte.
no drena y/o no centrifuga.	• Controle el fusible o reinicie el disyuntor. • Enderece las mangueras de drenaje. Elimine las mangueras enroscadas. Si existe alguna restricción en cuanto al drenaje, comuníquese con el servicio técnico. • Cierre la puerta y presione el botón Inicio/Pausa. Por su seguridad, la lavadora no lavará ni centrifugará salvo que la puerta esté cerrada. • Compruebe que el filtro de residuos no esté obstruido.
deja la carga demasiado húmeda al finalizar el ciclo.	• Use la velocidad de Centrifugar Alta o Muy alta. • Use un detergente de alta eficacia para reducir la formación de espuma en exceso. • Tiene una carga demasiado pequeña. Las cargas muy pequeñas (una o dos prendas) se pueden desequilibrar y no centrifugarse en absoluto.
pierde agua.	• Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada. • Asegúrese de que todas las conexiones de las mangueras estén ajustadas. • Asegúrese de que el extremo de la manguera de drenaje esté correctamente conectado y asegurado al sistema de drenaje. • Evite sobrecargar la lavadora. • Use un detergente de alta eficacia para evitar la formación de espuma en exceso.
tiene espuma en exceso.	• Use un detergente de alta eficacia para evitar la formación de espuma en exceso. • Reduzca la cantidad de detergente para el agua blanda, las cargas ligeramente sucias o pequeñas. • NO se recomienda un detergente de baja eficacia.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec6:25 2011-05-27 3:15:32

guía de solución de problemas

CÓDIGOS DE INFORMACIÓN

Pueden aparecer códigos de información para ayudarle a comprender mejor qué ocurre con la lavadora.

SÍMBOLO DEL CÓDIGO	SIGNIFICADO	SOLUCIÓN
dc	Un desequilibrio en la carga impidió que la lavadora centrifugara.	Redistribuya la carga y presione el botón Inicio/Pausa.
dL	La puerta no queda trabada cuando la lavadora está en funcionamiento.	Presione el botón Encender/Apagar para apagar la lavadora, luego reinicie el ciclo. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico.
dS	La puerta está abierta cuando la lavadora está en funcionamiento.	Cierre la puerta firmemente y reinicie el ciclo. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico.
FL	No se logra cerrar la puerta de la lavadora.	Cierre la puerta firmemente y reinicie el ciclo. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico.
LE	La lavadora intentó llenarse, pero no alcanzó el nivel de agua adecuado.	Solicite servicio técnico.
LO	La puerta no se puede abrir.	Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada. Presione el botón Encender/Apagar para apagar la lavadora y, a continuación, vuélvala a encender. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico.
E3	El motor no funciona correctamente.	Rreinicie el ciclo presionando el botón Inicio/Pausa. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico.
nd	La lavadora no está drenando. También puede significar que la unidad percibe una pequeña obstrucción mientras drena.	Antes de comunicarse con el servicio técnico, verifique lo siguiente: 1) Apague la unidad y vuélvala a encender. 2) Seleccione sólo el ciclo Centrifugar. 3) Presione Inicio/Pausa para que el agua drene. Limpie el filtro de residuos. Si no drena, comuníquese con el servicio técnico.
nF	La lavadora intentó llenarse pero no lo logró.	Asegúrese de que las llaves de agua estén completamente abiertas. Controle que no haya mangueras enroscadas. Controle los filtros interiores de las mangueras de carga.
nFI	La conexión de la manguera de agua caliente/fría no es correcta.	Conecte la manguera de agua caliente/fría correctamente.
Sr	Problema con el control.	Solicite servicio técnico.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec6:26 2011-05-27 3:15:32

SÍMBOLO DEL CÓDIGO	SIGNIFICADO	SOLUCIÓN
PF	El servicio eléctrico se interrumpió cuando la lavadora estaba en funcionamiento.	Reinicie el ciclo presionando el botón Inicio/ Pausa.
OE	Se detecta una falla en el sensor del nivel de agua.	Comuníquese con el servicio técnico.
E2	Tecla atascada.	Comuníquese con el servicio técnico.
bE	Problema con el sensor de la velocidad del motor.	Reinicie el ciclo. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico..
tE	Problema con el sensor de temperatura.	Reinicie el ciclo. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico.
3E	Se detectó alta corriente.	Reinicie el ciclo. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico..
2E	Se detectó alto/bajo voltaje.	Reinicie el ciclo. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico..
Sd	Se detectó demasiada espuma durante la sesión de lavado. La unidad ingresará en estado de espera hasta que disminuya la espuma. A continuación, la unidad volverá a funcionar. Cuando termine el lavado, por su parte, los códigos End y Sd se iluminarán.	Para evitar que esto suceda, reduzca la cantidad de detergente.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec6:27 2011-05-27 3:15:33

apéndice

TABLA DE INDICACIONES DEL TEJIDO

Los siguientes símbolos ofrecen indicaciones acerca de las prendas. La etiqueta de indicaciones de la prenda incluye símbolos para lavado, blanqueado, secado y planchado, o limpieza a seco cuando sea necesaria. El uso de símbolos garantiza la consistencia entre los fabricantes textiles de artículos nacionales e importados. Siga las indicaciones de la etiqueta para prolongar la vida útil de la prenda y reducir los problemas del lavado.

Ciclo de lavado		**Instrucciones especiales**		**Símbolos de advertencia para el lavado**	
	Normal		Secar colgado/tender		No lavar
	Planchado permanente / Antiarrugas / Control de arrugas		Colgar para que escurra		No retorcer
	Prendas suaves / delicadas		Secar en posición horizontal		No usar lejía
	Lavado a mano	**Secado con calor**			No secar en secadora
Temperatura del agua**			Alto		Sin vapor (agregado a la plancha)
●●●	Caliente		Medio		No planchar
●●	Tibia		Bajo	**Limpiar en seco**	
●	Fría		Cualquier calor		Limpiar en seco
Lejía			Sin calor / aire		No limpiar en seco
	Cualquier lejía (cuando sea necesaria)	**Temperaturas de secado con plancha o vapor**			Secar colgado / tender
	Sólo lejía sin cloro (con protección para ropa de color) Lejía (cuando sea necesaria)		Alta		Colgar para que escurra
	Ciclo de secado en secadora		Media		Secar en posición horizontal
Normal			Baja		Para lanas que se puedan lavar en lavadora. Las cargas deben tener un peso inferior a las 8 lb. (3,62 Kg.).
	Planchado permanente / Antiarrugas / Control de arrugas				
	Prendas suaves / delicadas				

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec7:28 2011-05-27 3:15:34

** Los símbolos con punto representan las temperaturas del agua del lavado apropiadas para diversas prendas. El rango de temperatura para Caliente es de 41 °C a 52 °C, para Tibia es de 29 °C a 41 °C y para Fría es de 16 °C a 29 °C (La temperatura del agua del lavado debe alcanzar un mínimo de 16 °C para que se active el detergente y se logre un lavado eficaz). Posiblemente la lavadora no garantice estas temperaturas porque las temperaturas reales del agua que ingresa en la lavadora dependen de la configuración del calentador de agua y de las temperaturas del suministro de agua regional. Por ejemplo, el agua fría que ingresa en las casas de los Estados del Norte durante el invierno puede ser de 4 °C, la cual es demasiado fría para que se logre un lavado eficaz. En este caso, será preciso ajustar la temperatura del agua seleccionando la opción de temperatura tibia, agregando algo de agua caliente a la línea Llenado máximo o usando la opción de calentamiento de la lavadora, si se dispone de ella.

AYUDA AL MEDIOAMBIENTE

- Esta lavadora se fabrica con materiales reciclables. Si decide deshacerse de ella, siga la normativa local relacionada con la eliminación de desechos. Corte el cable de alimentación para que el electrodoméstico no pueda conectarse a una fuente de alimentación. Quite la puerta para que los animales y los niños pequeños no puedan quedar atrapados dentro del electrodoméstico.
- No utilice cantidades de detergente mayores a las recomendadas por el fabricante del detergente.
- Utilice productos quitamanchas y lejías antes del ciclo de lavado y sólo cuando sea necesario.
- Ahorre agua y electricidad utilizando la capacidad total de la lavadora (la cantidad exacta depende del programa que se utilice).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

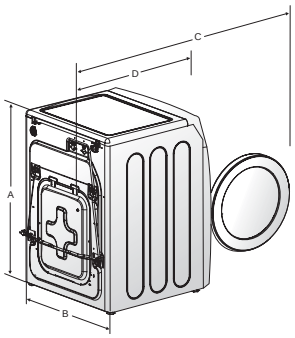
Este electrodoméstico cumple con las normas de seguridad europeas, la directiva EC 93/68 y la Norma EN 60335.

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec7:29 2011-05-27 3:15:34

apéndice

ESPECIFICACIONES

TIPO	LAVADORA DE CARGA FRONTAL			
DIMENSIONES	Div	cm	Div	cm
	A. Altura-General	97.1	C. Profundidad con la puerta abierta 90°	127
	B. Ancho	68.6	D. Profundidad	78.6



PRESIÓN DEL AGUA		50 kPa ~ 800 kPa	
PESO		90 kg	
CONSUMO DE ENERGÍA	LAVADO	120 V	226 W
	CENTRIFUGAR	120 V	379 W
	DRENAJE	120 V	32 W
REVOLUCIÓN DEL CENTRIFUGAR	WF209*	1100 rpm	

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec7:30 2011-05-27 3:15:34

TABLA DE CICLOS

Use esta tabla para configurar el mejor ciclo y opción para su lavadora.

WF209

	FUNCIONES											OPCIONES			Tiempo (min.)
	Temperatura				Centrifugar				Nivel de Suciedad			Inicio Retardado	Extra Lavado	Extra Enjuague	
	C/F	T/T	T/F	F/F	A	M	B	SC	P	N	S				
Algodón	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	51
Carga Pesada	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	80
Blancos	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	62
Sintética		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	47
Lana			●	●			●	●		●		●			57
Delicada		●	●	●			●	●	●	●	●	●		●	41
Centrifugar					●	●	●	●				●			11
Enjuagar + Centrifugar				●	●	●	●	●				●		●	20

Temperatura	Centrifugar	Nivel de Suciedad
C/F: Caliente/Fría **T/T:** Tibia/Tibia **T/F:** Tibia/Fría **F/F:** Fría/Fría	**A:** Alto **M:** Medio **B:** Bajo **SC:** Sin Centrifugar	**P:** Pesada **N:** Normal **S:** Suave

WF209AN-02440G-03_MES.indd Sec7:31 2011-05-27 3:15:35

CARGA RECOMENDADA DE LAVADO

Utilice como referencia la siguiente tabla* para determinar la cantidad de prendas que desee lavar:

	Prendas
Shorts	2
Jeans	2
Pantalón	3
Playera con mangas	4
Playera sin mangas	5
Playera deportiva	1
Pantalón deportivo	1
Toalla de baño	3
Ropa Interior	16
Toalla	24

*Carga recomendada de lavado.

¿TIENE PREGUNTAS O COMENTARIOS?

País	**LLAME AL**	**O VISÍTENOS EN LÍNEA EN**
PANAMA	800-7267	www.samsung.com

N.º de código: DC68-02440G-03 _MES